

# **Ordinanza del DFE sulla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno**

del ...

---

*Il Dipartimento federale dell'economia,*

visti gli articoli 1 capoverso 2 e 2 capoverso 2 dell'ordinanza del ...<sup>1</sup>  
sulla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno,

*ordina:*

**Art. 1** Legno e prodotti del legno soggetti all'obbligo di dichiarazione  
L'obbligo di dichiarazione si applica al legno e ai prodotti del legno elencati  
nell'allegato.

**Art. 2** Sistema di riferimento per la dichiarazione del tipo di legno  
Per la dichiarazione del tipo di legno valgono i seguenti sistemi di riferimento:

- a. l'elenco dei tipi di legno commerciali della Centrale svizzera per il commercio del legno<sup>2</sup>; e
- b. la norma SN EN 13556:2003<sup>3</sup>.

**Art. 3** Entrata in vigore  
La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 2010.

...

Dipartimento federale dell'economia:  
Doris Leuthard

RS .....

<sup>1</sup> RS ...

<sup>2</sup> L'elenco può essere consultato sul sito Internet [www.konsum.admin.ch](http://www.konsum.admin.ch).

<sup>3</sup> Il testo di tale norma può essere richiesto al Centro svizzero d'informazione sulle regole tecniche (switec), Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur; telefono 052 224 54 54, fax 052 224 54 74, Internet: [www.snv.ch](http://www.snv.ch).

*Allegato*  
(art. 1)

## **Legno e prodotti del legno per i quali vale l'obbligo di dichiarazione**

Voce di tariffa (VT)	Designazione degli articoli
4401 senza 4401.3000	Legna da ardere in tondelli, ceppi, ramaglie, fascine o in forme simili; legno in piccole placche o in particelle
4402	Carbone di legna (compreso il carbone di gusci o di noci), anche agglomerato
4403	Legno grezzo, anche scortecciato, privato dell'alburno o squadrato
4404	Liste di legno per cerchi; pali spaccati; pioli e picchetti di legno, appuntiti, non segati per il lungo; legno semplicemente sgrossato o arrotondato, ma non tornito, né curvato né altrimenti lavorato, per bastoni, ombrelli, manici di utensili o simili; legno in stecche, strisce, nastri e simili
4406	Traverse di legno per strade ferrate o simili
4407	Legno segato per il lungo o privo di sciaveri, tranciato o sfogliato, anche piallato, levigato o incollato con giunture di testa, di spessore eccedente 6 mm
4409	Legno (comprese le liste e le tavolette per parquet, non riunite) profilato (con incastri semplici, scanalato, sagomato a forma di battente, con limbelli, con incastri a V, con modanature, arrotondamenti o simili) lungo uno o più orli o superfici, anche piallato, levigato o incollato con giunture di testa
4414	Cornici di legno per quadri, fotografie, specchi o articoli simili fabbricati in legno massiccio
4416	Fusti, botti, tini e altri lavori da bottaio e loro parti fabbricati in legno massiccio
4418.5000	Tavole di copertura («shingles» e «shakes»)
4418.6000	Pali e travi in legno massiccio
9401.6900	Mobili per sedersi con parti principali in legno massiccio
9403.3000	Altri mobili con parti principali in legno massiccio
9403.4000	
9403.5000	
9403.6000	